



提前還款通知書 Prepayment Notice

致：玉山商業銀行股份有限公司香港分行(“玉山銀行”)

日期 Date:

To: E.Sun Commercial Bank, Ltd., Hong Kong Branch (“the Bank”)

借款人 Borrower: _____

根據玉山銀行放款撥貸通知書日期：

放款編號：

Refer to the Loan Draw Down Advice Date :

Reference Number.:

【*請於適當方格內選擇 Please select the appropriate box】

茲因借款人擬於

(“提前還款日”)提前償還借款人於玉山銀行上述借款編號之：

The Borrower intends to prepay on _____ (“Prepayment Date”) the amount of the related Reference Number indicated above :

1. 全部借款本金及截至提前還款當日之應付利息
all of the principal and accrued interest till the Prepayment Date

2. 部份借款本金金額： 加計截至提前還款當日之應付利息
partial amount of the principal : and accrued interest on the amount prepaid

3. 其他： _____
other :

合計金額

The total amount : _____

上述借款所有金額，及因提前還款，玉山銀行如有所損失之資金成本及/或需收取之違約金，借款人同意授權玉山銀行逕自借款人設於玉山銀行帳戶中扣款。

The Borrower hereby authorizes the Bank to debit all the amount and/or the break costs (if any) and/or penalty to be charged (if any) from the Borrower’s account maintained with the Bank due to prepayment indicated above.

請逕自借款人帳號扣款

Please debit the total amount from the Borrower’s account number _____

如因玉山銀行信任本通知書，但於上述提前還款日，玉山銀行未收到本筆金額，致玉山銀行因而產生任何費用或損失，借款人願付一切損失賠償。

The Borrower will fully indemnify the Bank for any interest loss or costs if the repayment proceeds cannot be remitted to the Bank on the Prepayment Date to settle this loan.

S.V.

請用借款人在玉山銀行存檔留存簽章/印章
Authorised Signature(s) and Chop of the Borrower filed with the Bank

請至少於提前還款日前二個營業日遞交本通知書，否則銀行可能不予受理。

Please deliver this Notice to the Bank at least two Business Days before the Prepayment Date, otherwise it might not be accepted by the Bank.

僅供銀行使用(請勿填寫) For Bank Use Only			
RM	Confirm	Maker	Checker